

## Description du Service

---

### IBM Cloud Management Console for Power Systems

Ce Descriptif de Services détaille le Service Cloud qu'IBM fournit au Client. Le terme « Client » signifie la partie contractante et ses destinataires et utilisateurs autorisés du service Cloud. Le Devis et l'Autorisation d'Utilisation sont fournis séparément sous la forme de Documents de Transaction.

#### 1. Service Cloud

La solution Cloud Management Console for Power Systems offre au Client une vue consolidée des informations de performances, d'inventaire et de consignation concernant les Power Systems de l'entreprise du Client. Le Client a accès à l'offre, accessible en toute sécurité dans le cloud IBM et composée des fonctionnalités suivantes :

- a. Regroupement d'inventaire
  - Vues d'entreprise des Power servers, HMC, LPAR et ressources associées à ces composants
  - Etat de santé et état des serveurs d'entreprise Power Systems du client
  - Inventaire matériel
  - Regroupement de ressources à l'aide de noms fournis par le client
- b. Surveillance des performances
  - Vues agrégées des performances présentant la consommation des ressources et les performances des Power servers, LPAR et des composants d'E/S
  - Surveillance énergétique
  - Attributs de performances des systèmes d'exploitation invités
- c. Consignation et audit
  - Regroupement des journaux système sur les serveurs Power Systems Enterprise
  - Télémétrie de consignation

#### 2. Description de la Sécurité

Ce Service Cloud se conforme aux principes de confidentialité et de sécurité de données d'IBM pour les Services Cloud, qui sont disponibles à l'adresse <http://www.ibm.com/cloud/data-security>, ainsi qu'à toutes dispositions additionnelles stipulées dans la présente clause. Les éventuelles modifications des principes de sécurité et de confidentialité de données d'IBM ne dégraderont pas la sécurité du Service Cloud.

Le Client reconnaît que ce Service Cloud ne propose pas de fonctions permettant la protection de contenu comportant des données personnelles, des données personnelles sensibles ou des données soumises à des obligations réglementaires supplémentaires. Si le Client inclut ces données dans son contenu, il demandera à IBM de les traiter conformément au présent Contrat après avoir déterminé que les mesures de sécurité techniques ou organisationnelles sont appropriées pour les risques présentés par le traitement et la nature des données à protéger. Le Client reconnaît qu'IBM n'a pas connaissance des types de données inclus dans le contenu et ne peut pas évaluer la conformité des Services Cloud ou des mesures de sécurité en place.

Le Service Cloud ne chiffre pas le contenu pendant la transmission de données entre le réseau IBM et le centre de données du Client. Le Service Cloud ne chiffre pas le contenu stocké attendant la transmission de données.

#### 3. Support Technique

Le support technique destiné au Service Cloud est fourni par le biais d'un système de notification de problème en ligne. IBM mettra à disposition le manuel IBM Software as a Service Support Handbook qui contient les coordonnées des personnes à contacter ainsi que des informations et processus relatifs au support technique. Le support technique est offert avec le Service Cloud et n'est pas disponible en tant qu'offre distincte.

##### 3.1 Accès aux Données du Client

IBM accédera aux données du Client à des fins de fourniture du Service Cloud, de diagnostic et d'élimination des défauts ou encore d'assistance pour le Service Cloud.

## **4. Droit d'Utilisation et Informations de Facturation**

### **4.1 Unités de mesure des redevances**

Le Service Cloud est disponible en fonction des unités de mesure de redevance indiquées dans le Document de Transaction :

- **Serveur géré** – unité de mesure par laquelle le Service Cloud peut être acquis. Un serveur est un ordinateur physique comprenant des unités de traitement, de la mémoire et des fonctionnalités d'entrée/sortie et qui exécute les procédures, commandes ou applications demandées pour un ou plusieurs utilisateurs ou unités client. Lorsque des armoires, des boîtiers blade ou autres équipements similaires sont utilisés, chaque unité physique séparable (par exemple, blade ou unité montée en armoire) possédant les composants requis est considérée elle-même comme un serveur distinct. Des droits d'utilisation suffisants sont nécessaires pour couvrir chaque serveur géré par le Service Cloud pendant la période de mesure indiquée dans l'autorisation d'utilisation (« PoE ») ou le Document de Transaction du Client.

### **4.2 Redevances de dépassement**

Si l'utilisation réelle du Service Cloud pendant la période de mesure dépasse les droits indiqués dans l'Autorisation d'Utilisation (« PoE »), un excédent sera facturé au prix indiqué dans le Document de Transaction au cours du mois suivant ledit excédent.

## **5. Durée et Options de Renouvellement**

La durée du Service Cloud commence à la date à laquelle IBM notifie au Client que ce dernier a accès au Service Cloud, comme décrit dans l'Autorisation d'Utilisation. L'Autorisation d'Utilisation indiquera si le Service Cloud est renouvelé automatiquement, s'il se poursuit en continu ou s'il prend fin à l'issue de la durée.

Pour un renouvellement automatique, le Service Cloud est automatiquement renouvelé pour la durée indiquée dans l'Autorisation d'Utilisation, sauf si le Client notifie par écrit, avant la date d'expiration de la durée, son intention de ne pas renouveler.

Pour une utilisation en continu, le Service Cloud continuera d'être disponible mois par mois jusqu'à ce que le Client notifie la résiliation moyennant un préavis écrit de 90 jours. Le Service Cloud demeure disponible jusqu'à la fin du mois suivant ladite période de 90 jours.

## **6. Dispositions Additionnelles**

### **6.1 Généralités**

Le Client accepte qu'IBM puisse désigner publiquement le Client en tant qu'abonné aux Services Cloud dans les communications publicitaires ou marketing.